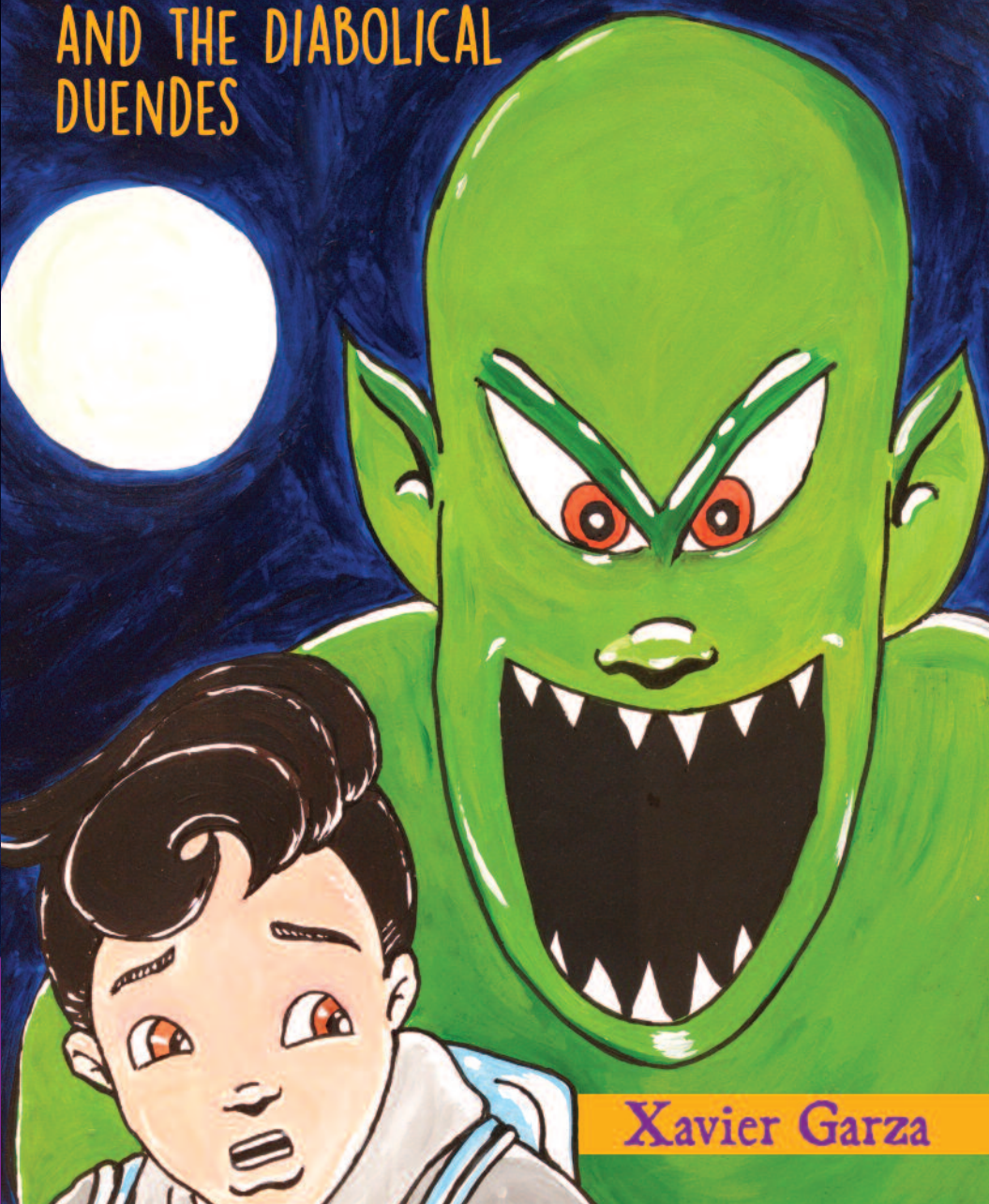


VINCENT VENTURA

#3

AND THE DIABOLICAL
DUENDES



Xavier Garza

Praise for the Monster Fighter Mystery series

“Garza delves into Spanish folklore and adds action, horror and mystery to create a wonderfully exciting book. The descriptive Spanish and high vocabulary make it a strong addition to both elementary and middle school mystery sections.”

—*Booklist on Vincent Ventura and the Mystery of the Chupacabras / Vincent Ventura y el misterio del chupacabras*

“This fun, illustrated Spanish/English short chapter book has enough Mexican folklore and American teen angst to keep middle grade and reluctant readers interested in the other-worldly adventures of the monster-fighter extraordinaire.”

—*School Library Journal on Vincent Ventura and the Mystery of the Witch Owl / Vincent Ventura y el misterio de la bruja lechuza*

“Garza’s cool series sequel offers a little mystery, a little action, and a lot of fun. A breezy read, Vincent’s latest adventure packs folkloric elements in a fast-paced tale that’s sure to entice reluctant readers. Similar to its predecessor, this bilingual novel contains both English and Baeza Ventura’s Spanish versions, with the latter being superior in readability. A real hoot.”

—*Kirkus on Vincent Ventura and the Mystery of the Witch Owl / Vincent Ventura y el misterio de la bruja lechuza*

VINCENT VENTURA

AND THE DIABOLICAL
DUENDES



Xavier Garza



PIÑATA BOOKS
ARTE PÚBLICO PRESS
HOUSTON, TEXAS

Vincent Ventura and the Diabolical Duendes is funded in part by the Texas Commission on the Arts. We are grateful for their support.

The author and Arte Público Press are grateful to Travis A. Bryson, a second-grader, for his careful editing.

Piñata Books are full of surprises!

Piñata Books
An imprint of
Arte Público Press
University of Houston
4902 Gulf Fwy, Bldg 19, Rm 100
Houston, Texas 77204-2004

Illustrations by Xavier Garza
Cover design by Mora Deslgn

Names: Garza, Xavier, author, illustrator. | Baeza Ventura, Gabriela, translator. | Garza, Xavier. *Vincent Ventura and the diabolical duendes*. | Garza, Xavier. *Vincent Ventura y el misterio de los duendes diabólicos*. Spanish.

Title: *Vincent Ventura and the diabolical duendes* = *Vincent Ventura y los duendes diabólicos* / Xavier Garza ; illustrations by Xavier Garza ; traducción al español de Gabriela Baeza Ventura.

Other titles: *Vincent Ventura y los duendes diabólicos*

Description: Houston, Texas : Arte Público Press, Piñata Books, [2020] | Series: [Monster fighter mystery ; 3] | Audience: Grades 4-6. | Summary: When Sayer Cantú moves into the neighborhood, Vincent Ventura sees a weird creature terrorizing the boy, so he recruits his cousins and gathers his monster-fighting tools for another showdown.

Identifiers: LCCN 2020028918 (print) | LCCN 2020028919 (ebook) | ISBN 9781558859098 (trade paperback) | ISBN 9781518506345 (epub) | ISBN 9781518506352 (kindle edition) | ISBN 9781518506369 (adobe pdf)

Subjects: CYAC: Mystery and detective stories. | Monsters—Fiction. | Friendship—Fiction. | Hispanic Americans--Fiction. | Spanish language materials—Bilingual.

Classification: LCC PZ73 .G368282 2020 (print) | LCC PZ73 (ebook) | DDC [Fic]—dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2020028918>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2020028919>

∞ The paper used in this publication meets the requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984.

Vincent Ventura and the Diabolical Duendes
©2020 by Xavier Garza

Printed in the United States of America
September 2020–October 2020
Versa Press, Inc., East Peoria, IL
5 4 3 2 1

*This book is dedicated to my family.
They have always believed in me.*

Table of Contents

Chapter 1

The Mystery Begins 1

Chapter 2

The Boy Who Talks to Himself 5

Chapter 3

He Needs Our Help 12

Chapter 4

What's a *Duende*? 18

Chapter 5

Sayer Is Ours 23

Chapter 6

More Than One 28

Chapter 7

Operation Sleepover 34

Chapter 8

Hunting For *Duendes* 38

Chapter 9

Michelle's Master Plan 45

Chapter 10

New Beginnings 50

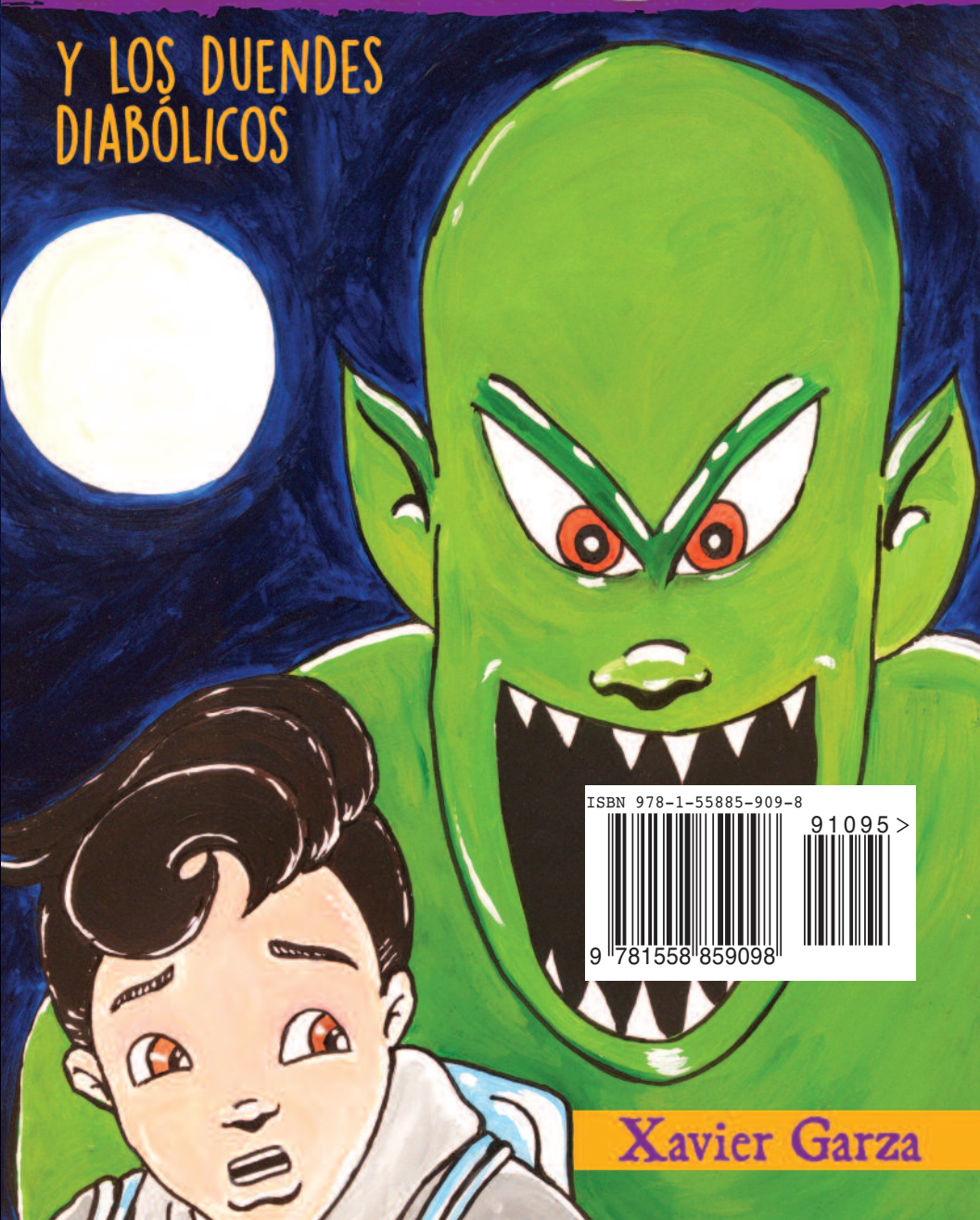
Chapter 11

For Rent, Again 54

VINCENT VENTURA

#3

Y LOS DUENDES
DIABÓLICOS



ISBN 978-1-55885-909-8



9 1095 >



9 781558 859098

Xavier Garza

VINCENT VENTURA

Y LOS DUENDES DIABÓLICOS



Xavier Garza

Traducción al español de Gabriela Baeza Ventura



PIÑATA BOOKS
ARTE PÚBLICO PRESS
HOUSTON, TEXAS

*Le dedico este libro a mi familia
por siempre creer en mí.*

ÍNDICE

Capítulo 1	
Empieza el misterio	1
Capítulo 2	
El niño que habla solo	5
Capítulo 3	
Él necesita nuestra ayuda	12
Capítulo 4	
¿Qué es un duende?	18
Capítulo 5	
¡Sayer es nuestro!	23
Capítulo 6	
Háy mas de uno	28
Capítulo 7	
Operación pijamada	34
Capítulo 8	
Cazando duendes	38
Capítulo 9	
El plan magistral de Michelle	45
Capítulo 10	
Nuevos inicios	50
Capítulo 11	
Se renta de nuevo	54